

## Lankidetzaren Kontseilu Sektoriala – Ohiko saioa Consejo Sectorial de Cooperación – Sesión ordinaria

<b>Deialdia egin duena</b> Convoca	<b>Donostiako Udala</b> Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián
<b>Data, tokia eta ordua</b> Fecha, lugar y hora	<b>2025eko abenduaren 11n</b> / 11 de diciembre de 2025 <b>Udalbatza aretoa (Udaletxea)</b> / Salón de Plenos (Ayuntamiento) <b>16:00etan</b> / A las 16:00 horas

### GAI ZERREDA:

#### ORDEN DEL DÍA:

Aurkezpen-erronda.	1 Ronda de presentación.
Aurreko bilkurako akta onartzea. (18-09-2025)	2 Aprobación del acta de la sesión anterior. (2025-09-18)
Lantaldeen egoeraren laburpena. - Politiken Koherentzia. - Dirulaguntzak 2026	3 Información sobre los grupos de trabajo. - Coherencia de Políticas. - Subvenciones 2026
2026ko ekitaldiko Aurrekontuaren hasierako onarpena.	4 Aprobación inicial del Presupuesto para el ejercicio 2026.
Azken adierazpen instituzionalaren eskaeraren egoera, Udalak politikak Palestinarekin koherenteak direlako.	5 Situación de la última petición de declaración institucional por la coherencia de políticas con Palestina desde el Ayuntamiento.
Hainbat informazio: a) 2026ko dirulaguntzen deialdia. b) Gizarte Kontseilua. c) Donostia munduen artekoaren 30. urteurreneko ekitaldiaren laburpena d) El Salvadorra egindako bidaiaren laburpena. e) Larrialdietarako eta ekintza humanitariorako laguntzak. f) Kontseiluaren 2026ko egutegia.	6 Informaciones varias: a) Convocatoria de subvenciones 2026. b) Consejo Social. c) Resumen evento del 30 aniversario Donostia Entremundos d) Resumen del viaje a El Salvador. e) Ayudas de emergencia y acción humanitaria. f) Calendario del consejo 2026.
Galde-eskeak.	7 Ruegos y preguntas.
Datozen ekitaldiei buruzko informazioa.	8 Información sobre próximas actividades.

<p><b>KONTSEILUKO LEHENDAKARITZA</b> PRESIDENCIA DEL CONSEJO</p>	<p><b>PSE-EE - Aniztasuna, Inklusioa eta Ingurumeneko zinegotzi ordezkaria</b> PSE-EE - Concejal delegado de Diversidad, Inclusión y Medio Ambiente</p>
<p><b>TALDE POLITIKOEN ORDEZKARIAK</b> REPRESENTANTES GRUPOS POLÍTICOS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AEJ-PNV</li> <li>• ELKARREKIN DONOSTIA</li> <li>• PSE-EE</li> <li>• PP</li> </ul>
<p><b>GGKEak eta ELKARTEAK</b> ONGD Y ASOCIACIONES</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALBOAN</li> <li>• BAKEA ETA ELKARTAZUNA EUSKADI</li> <li>• BAKERAKO LANKIDETZA BATZARREA (ACPP)</li> <li>• BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ (PBI)</li> <li>• EGOAIZIA</li> <li>• ENRAIZA DERECHOS</li> <li>• ETIOPIAUTOPIA TIKAL</li> <li>• HUARRALDE</li> <li>• INTERED</li> <li>• LANKIDETZARAKO INGENIARITZA (ICLI)</li> <li>• LUMALTIK</li> <li>• MUGEN GAINETIK</li> <li>• MUNDU BAKEAN</li> <li>• MUNDUBAT</li> <li>• MUNDUKO BEGIAK</li> <li>• PROYDE-PROEGA</li> <li>• SAHARAKO LAGUNEN ELKARTEA</li> <li>• TAU FUNDAZIOA</li> <li>• UNICEF</li> <li>• ZEHAR ERREUXIATUEKIN</li> <li>• GGKE KOORDINAKUNDEA</li> </ul>
<p><b>EZIN ETORRIA ADIERAZI DUTE</b> EXCUSARON SU ASISTENCIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ADSIS FUNDAZIOA</li> <li>- MEDICUS MUNDI</li> <li>- MUGARIK GABE</li> <li>- MUGARIK GABEKO EKONOMIALARIAK</li> <li>- NAZIOARTEKO ELKARTASUNA (NE-SI)</li> <li>- UNRWA EUSKADI</li> <li>- EH-BILDU</li> </ul>
<p><b>UDAL TEKNIKARIAK</b> PERSONAL TÉCNICO MUNICIPAL</p>	<p><b>Lankidetza teknikaria</b> Técnica de Cooperación <b>Lankidetza teknikaria</b> Técnica de Cooperación <b>Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren burua</b> Jefe del Servicio de Educación y Promoción Social</p>
<p><b>PARTAIDETZAREN DATUAK</b> DATOS DE PARTICIPACIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Emakumezkoak / Mujeres = 14</b></li> <li>• Gizonezkoak / Hombres = 12</li> </ul>

<b>IDAZKARITZA:</b> SECRETARÍA DEL CONSEJO:	<b>Lankidetz</b> - Cooperación: Aiete Jauregia, Aiete pasealekua, 65 943481471 <a href="mailto:lankidetz@donostia.eus">lankidetz@donostia.eus</a>
---	--

**BILERAREN NONDIK NORAKOAK:**  
DESARROLLO DE LA SESIÓN:

<b>1.- Aurkezpen erronda.</b>  Pertsona bakoitzak bere izena eta zein erakundetatik datorren esaten du.	<b>1.- Ronda de presentación.</b>  Cada persona dice su nombre y de qué organización procede.
<b>2.- Aurreko bilkurako akta onartzea.</b>  Akta aldatu da Unicefek eskatuta, bozketan abstenitu egin zela jasota gera dadin.	<b>2.- Aprobación del acta de la sesión anterior.</b>  Se ha modificado el acta a petición de Unicef, para que conste que se abstuvo en la votación.
<b>3.- Lantaldeen egoeraren laburpena.</b>	<b>3.- Información sobre los grupos de trabajo.</b>
<b>- Politiken Koherentzia</b>  Taldeko kideek jakinarazi dute azken bileran udal-langileentzako prestakuntza-ikastaroen gaiari heldu zitzaiola berriro, eta horiek antolatzeko ideiak planteatu zirela. Udal Lankidetzaren V. Gida Planaren politiken koherentziari buruzko atalean sartu beharreko 4 neurri hauek ere proposatu ziren:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Udalak enpresetara bideratzen dituen dirulaguntzak aztertzea, DHSrako politiken koherentziarekin, giza eskubideekin eta behar bezalako arretarekin lotutako klausulak proposatzeko.</li> <li>• Funtzionarioentzako prestakuntza-ikastaro bat antolatzeko urtero, DHSrako politiken koherentziarekin</li> </ul>	<b>- Coherencia de políticas</b>  Integrantes del grupo informan de que en la última reunión se retomó el tema de los cursos de formación para el personal municipal, planteándose ideas para organizarlos. También se propusieron estas 4 medidas a incorporar en el apartado sobre coherencia de políticas del V Plan director de Cooperación municipal:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar un análisis de las subvenciones que el Ayuntamiento destina a empresas, para proponer cláusulas relacionadas con la coherencia de políticas para el DHS, lo derechos humanos y la diligencia debida.</li> <li>• Organizar cada año un curso de formación dirigido a personal funcionario, sobre temas relacionados</li> </ul>

<p>eta udal-mailan praktikan jartzearekin lotutako gai ei buruz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lankidetzarekin zerikusia duten adierazpen instituzionaletan Ud al Gobernuak hartutako konpromisoen jarraipena egitea.</li> <li>• Check-list motako autoebaluazio-tresna bat garatzea, erraza eta arina, DHSrako politiken koherentziari buruz udal-arloetan sentsibilizatzeko eta gogoeta sustatzeko.</li> </ul> <p>Taldearen hurrengo bilera urtarrilaren 27an izango da, eta gogorarazi da taldea irekita dagoela Kontseiluko edozein kidek parte har dezan.</p>	<p>con la coherencia de políticas para el DHS y su puesta en práctica a nivel municipal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar seguimiento a los compromisos adquiridos por el Gobierno Municipal en las declaraciones institucionales relacionadas con cooperación que se realizan.</li> <li>• Desarrollar una herramienta de autoevaluación tipo check-list, sencilla y ágil, para sensibilizar y promover la reflexión en las áreas municipales sobre la coherencia de políticas para el DHS.</li> </ul> <p>La próxima reunión del grupo es el 27 de enero, y se recuerda que el grupo está abierto a la participación de cualquier integrante del Consejo.</p>
<p><b>- Dirulaguntzak 2026</b></p> <p>Dirulaguntzen taldea duela gutxi bildu zen, eta 2026ko oinarrietan zenbait aldaketa egitea erabaki zen. Aldaketa gehienak garapen iraunkorrerako lankidetzaren eta elkartasun globalaren arloko dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituen 11/2025 Errege Dekretuari dagozkio. Hona hemen aldaketa batzuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luzapenik eskatu gabe proiektuak gauzatzeko epea luzatzea.</li> <li>• Ordainketa aurreratu bakarra.</li> <li>• Zuzenketak egiteko epeak luzatzea: 15 egun GEH eta 45 egun Lankidetzarako.</li> </ul> <p>Era berean, funtsezko aldaketak eskatzeko baldintzak malgutzea erabaki zen, partiden arteko aldaketa % 20ra edo 1.000 eurotik gorako kopuruetara gehituz.</p>	<p><b>- Subvenciones 2026</b></p> <p>El grupo de subvenciones se reunió recientemente, y se acordaron algunos cambios en las bases 2026, que responden en su mayoría al Real Decreto 11/2025 por el que se regulan las subvenciones y ayudas en el ámbito de la cooperación para el desarrollo sostenible y la solidaridad global. Algunas de las modificaciones serán:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ampliación del plazo de ejecución de proyectos sin solicitar prórrogas.</li> <li>• Un único pago anticipado.</li> <li>• Ampliación de los plazos para subsanaciones: 15 días para EpTS y 45 días para Cooperación.</li> </ul> <p>También se decidió flexibilizar los requisitos para solicitar modificaciones substanciales, ampliando a un 20% de variación entre partidas o cantidades superiores a 1000€</p>

#### **4.- 2026ko ekitaldiko Aurrekontuaren hasierako onarpena.**

Zinegotziak jakinarazi du azaroko udalbatzan aurrekontuak onartu zirela, eta orain hilabetez egongo direla jendaurrean, eta urtarrilaren 1erako prest egongo direla gauzatzeko. Lankidetzaren arloan, 300.000 eurotik gorako igoera nabarmena lortu da; beraz, guztizko aurrekontu finkatuaren gaineko ehuneko % 0,49tik % 0,57ra igo da.

Aurrekontu taldeko kideek albiste ona ospatu dute eta egindako ahalegina eskertu dute. Ahalik eta lasterren % 0,7ra iristea eskatzen jarraituko dute.

#### **4.- Aprobación inicial del Presupuesto para el ejercicio 2026.**

El concejal informa de que en el Pleno municipal de noviembre se aprobaron los presupuestos, que ahora están durante un mes en exposición pública, y para el 1 de enero ya estarán disponibles para su ejecución. En el área de cooperación se ha conseguido un considerable incremento que asciende a más de 300.000 euros, con lo que el porcentaje sobre el presupuesto total consolidado asciende del 0,49% al 0,57%.

Integrantes del grupo de presupuestos celebran la buena noticia y agradecen el esfuerzo. Seguirán insistiendo en que se alcance el 0,7% lo antes posible.

#### **5.- Azken adierazpen instituzionalaren eskaeraren egoera, Udalak politikak Palestinarekin koherenteak direlako.**

Zinegotziak jakinarazi du irailaren 23an, Bozeramaileen Udal Batzordean, genozidioaren aurkako eta Israelekin harremanak haustearen aldeko adierazpen bat onartu zela. (Dokumentua eransten da)

GGKEen Koordinakundeko ordezkariak gaiari buruz hitz egiteko puntu bat gehitu izana eskertu du, baita adierazpena onartu izana ere.

PBIko ordezkariak adierazpen hori zein ekintza praktikotan gauzatzen den galdetu du. Zinegotziak batzordeetara eraman dela erantzun du, eta Ogasun Saila jarraipena egiten ari dela. EAJko zinegotziak gaineratu du indarrean dauden kontratu guztiak berrikusi direla, eta ez dagoela Israelekin lotutako kontraturik. Eta Israelekin ere ez dago harreman instituzionalik. Mundu guztia jakinaren gainean dago Udalak

#### **5.- Situación de la última petición de declaración institucional por la coherencia de políticas con Palestina desde el Ayuntamiento.**

El concejal informa que el 23 de septiembre, en Junta municipal de Portavoces, se aprobó una declaración contra el genocidio y por la ruptura de relaciones con Israel. (Se anexa documento)

La representante de la Coordinadora de ONGD agradece que se haya añadido un punto para hablar del tema, y que se haya elevado la declaración para su aprobación.

El representante de PBI pregunta en qué acciones prácticas se concreta esa declaración. El concejal responde que se ha llevado a comisiones, y que el departamento de Hacienda está haciendo seguimiento. La concejala de EAJ añade que se han revisado todos los contratos en vigor, y no hay ninguno relacionado con Israel. Y tampoco hay relaciones institucionales con Israel. Todo el mundo

Israelekin inolako harremanik ez izateko erabakia hartu duela.

está avisado de que el Ayuntamiento ha tomado la decisión de no entablar relación de ningún tipo con Israel.

TAU Fundazioko ordezkariak gogorarazi du politikien koherentzia-taldearen ekarpenetako bat, hain zuzen, adierazpen horien jarraipena egitea dela. Zinegotziak erantzun du horrela jasoko dela Plan Zuzendari berrian.

El representante de TAU Fundazioa recuerda que una de las aportaciones del grupo de coherencia de políticas es precisamente que se haga seguimiento a estas declaraciones. El concejal responde que así se recogerá en el nuevo Plan Director.

## 6.- Hainbat informazio:

## 6.- Informaciones varias:

### a) 2026ko dirulaguntzen deialdia

Lan Taldean adostutako aldaketak egin ditugu oinarrietan. Orain, Idazkaritzan aztertzen ari dira aldaketa hauek, zer eta nola geratuko diren ikusteko.

### a) Convocatoria de subvenciones 2026

Se han realizado las modificaciones acordadas en el GT en las bases. Ahora las están revisando en Secretaría para ver qué y cómo quedarán.

Aurrekontua ere handituko da, beraz zenbateko eskagarriak handituko dira:

- Lankidetzan: erakunde bakoitzeko guztira 75.000 €, gehienez 60.000 € proiektuko (50.000 € beharrean)
- Sensi-GEH: Guztira 40.000 € erakunde bakoitzeko, gehienez 30.000 € partzuergoko proiektu bakoitzeko, (berdin) gehienez 22.000 € banakako proiektu bakoitzeko (20.000 €-ren ordez)

Habrà ampliación del presupuesto, por lo que se aumentarán montos solicitables:

- Cooperación: Total por entidad 75.000€, máximo por proyecto 60.000€ (en vez de 50.000€)
- Sensi-EpTS: Total por entidad 40.000€, máximo por proyecto consorciado 30.000€, máximo por proyecto individual 22.000€ (en vez de 20.000€)

Aurreikuspenen arabera, TGBk urtarrilaren bukaeran onartuko ditu oinarriak, eta gero argitaratuko dira GAOn, beraz otsailean izan daiteke. Hala ere, argitaratzerakoan jakinaraziko da

La previsión es que la JGL apruebe las bases a finales de enero y se publiquen después en el BOG, así que podría ser hacia febrero. No obstante, se comunicará cuando se publiquen.

### b) Gizarte Kontseilua.

Oraingoan, ezinezkoa izan da Kontseiluko inork Gizarte Kontseiluan parte hartzea, eta, beraz, ezin dugu informazioa eman.

### b) Consejo Social.

Esta vez no ha sido posible que nadie del Consejo participe en el Consejo Social, por lo que no podemos trasladar la información.

### **c)Donostia munduen artekoaren 30. urteurrenako ekitaldiaren laburpena.**

Azaroaren 14an Donostia Mundu Artean programaren urteurrena ospatu zen Aieten. Une polita izan zen lankidetz-eragile askorekin elkartzeko. Ekitaldiaren laburpen-bideoa proiektatzen da:

<https://vimeo.com/1140499535>

Web orrian ekitaldiaren informazio osoa eta horretarako sortutako beste 2 bideoak ikus daitezke: [Notiziari esteka](#).

### **c) Resumen evento del 30 aniversario Donostia Entremundos.**

El 14 de noviembre se celebró en Aiete el aniversario del programa Donostia Mundu Artean. Fue un momento bonito de encuentro con muchos agentes de cooperación. Se proyecta el vídeo resumen del evento:

<https://vimeo.com/1140499535>

En la página web se pueden acceder a toda la información del evento y los otros 2 videos creados para la ocasión: [Enlace a la noticia](#)

### **d)El Salvadorrera egindako bidaiaren laburpena.**

Lankidetzako zuzendariak jakinarazi du zinegotziak, teknikari batek eta berak osatutako Udaleko ordezkariak batek parte hartu duela abenduaren 1etik 9ra Euskal Fondoak El Salvadorrera duen ordezkariak batean, zonaldean finantzaturako beste proiektu batzuk ikusteko ere aprobetxatuz.

Egindako bilera guztietan egiaztatu ahal izan da zein baldintza gogorak dauden gaur egun El Salvadorren giza eskubideen defentsarako eta lankidetzarako, eta bereziki dramatikoak da emakumeen eskubideen goera.

Kontseiluko hainbat kidek kontatutakoa berretsi dute, eta Elkarrekin Donostiaren ordezkariak dei egin du El Salvadorreko kazetari erbesterekin hitz egiteko, hala nola Angelica Carcamorekin, zeresan handia baitute.

Haurraldeko ordezkariak gogorarazi du zein garrantzitsua den giza eskubideetarako hezkuntza egiten jarraitzea, jendeak

### **d) Resumen del viaje a El Salvador.**

El director de cooperación informa que una delegación del Ayuntamiento compuesta por el concejal, una técnica y él mismo ha participado entre el 1 y el 9 de diciembre en una delegación de Euskal Fondoak a El Salvador, aprovechando también para ver otros proyectos financiados en la zona.

En todas las reuniones mantenidas se han podido comprobar las duras condiciones que hay actualmente en El Salvador para el trabajo en cooperación y la defensa de los DD.HH., siendo especialmente dramática la situación de los derechos de las mujeres.

Diversas integrantes del Consejo reafirman lo narrado, y la representante de Elkarrekin Donostia hace un llamamiento a que se cuente con las periodistas salvadoreñas exiliadas, como Angélica Cárcamo, que tienen mucho que decir al respecto.

La representante de Haurralde recuerda lo importante que es seguir haciendo educación para los DD.HH., a fin de que la

funtsezkoak direla uler dezan eta horiei uko egin diezaien ustezko segurtasun baten truke.

gente entienda que son fundamentales, y renuncie a ellos a cambio de una supuesta seguridad.

### **e) Larrialdietarako eta ekintza humanitariorako laguntzak.**

2025ean lagunduko diren proiektu gehiago, itxaron zerrendan geratutako ordena jarraituz:

- ETIOPIA UTOPIA: "Esku-hartze humanitarioa Tigrayko (Etiopia-Womberta) amaren eta hurren osasun-zerbitzuan." -10.500€
- MUNDU BAKEAN: "Faticken (Senegal) egoera ahulenean dauden emakumeentzako elikagaietarako eta oinarrizko higiene-produktuetarako laguntza" -10.500€

2026ko eskabideak aurkezteko epea noiz irekiko den jakin bezain laster, e-mail bat bidaliko da.

### **e) Ayudas de emergencia y acción humanitaria.**

Los siguientes proyectos se apoyarán en 2025, continuando con los que estaban en la lista de espera:

- ETIOPIA UTOPIA: "Intervención humanitaria en el servicio de salud materno infantil en puesto de salud de Tsiera Womberta en Tigray (Etiopía)" -10.500€
- MUNDU BAKEAN: "Ayuda alimentaria y de productos de higiene básica para mujeres en situación de mayor vulnerabilidad en Fatick (Senegal)" - 10.500€

En cuanto se sepa la fecha de apertura de plazo para la presentación de solicitudes 2026, se enviará un e-mail.

### **f) Kontseiluaren 2026ko egutegia.**

2026an osoko bilkurak asteazkenez ospatuko dira, Pleno Aretoaren erabilgarritasuna dela eta:

- Martxoak 11 16:00
- Ekainak 17 16:00
- Irailak 16 16:00
- Abenduaren 9an 16:00etan

### **g) Calendario del consejo 2026.**

Por disponibilidad del salón de plenos, en 2026 los plenos se celebrarán en miércoles:

- 11 de marzo 16:00
- 17 de junio 16:00
- 16 de septiembre 16:00
- 9 de diciembre 16:00

## **7.- Galde-eskeak.**

Donotia Mundu Artean-en 30. urteurrenean parte hartu ezin izan zutenei, banatu ziren xehetasunak (poltsa bat, koaderno bat eta bolígrafo bat) jasotzera gonbidatzen zaie.

## **7.- Ruegos y preguntas.**

Se invita a quienes no pudieron asistir al 30 aniversario de Donotia Mundu Artean, a que recojan los detalles que se repartieron (una bolsa, un cuaderno y un bolígrafo).

**8.- Datozen ekitaldiei buruzko informazioa.**

ACPPko ordezkariak jakinarazi du hurrengo egunean Senegali buruzko erakusketa bat inauguratu zela 19:00etan Gipuzkoako argazkilari elkartean, Afrika Ezinbesteko partzuergoak antolatuta.

Sahararen Lagunen Elkartetik gogorarazi dutenez, aurreko ere, Saharako Euskal Karabanak abenduaren 19an eta 20an egingo du elikagaien bilketa, baita urtarrilean ere, hiriko hainbat auzotan eta eskoletan.

**8.- Información sobre próximas actividades.**

La representante de ACPP informa de que al día siguiente se inaugura una exposición sobre Senegal a las 19h en la sociedad fotográfica de Gipuzkoa, organizada por el consorcio África Imprescindible.

Desde Sáharaen Lagunen Elkartea recuerdan que, un año más, la Caravana Vasca con el Sáhara hará su recogida de alimentos el 19 y 20 de diciembre y también en enero, en varios barrios de la ciudad y en escuelas.